

- rer. Germ. 34 (1902) S. 86; ed. Walter BERSCHIN, *Hrotsvit. Opera omnia* (2001) S. 105: cum coniuge cara.
- [5] cursibus ævi] *Claudius Claudianus, Panegyricus de quarto consulatu Honorii*, v. 621–622, ed. Theodor BIRT, *MGH Auct. ant.* 10 (1892) S. 173: quotiens te cursibus ævi | Praefecit; John Barrie HALL, *Claudii Claudiani carmina* (1985) S. 83 emendiert anni (v. 621), dagegen die handschriftliche Überlieferung ævi. – *Avitus von Vienne, Epitaphium sancti Pantagati episcopi*, v. 1, ed. Rudolf PEIPER, *MGH Auct. ant.* 6, 2 (1883) S. 187: transactis cursibus ævi.
- [6] cinis in cinerem] *Ecloga Theoduli*, v. 50, ed. Johannes OSTERNACHER, *Theoduli eclogam ...* (1902) S. 33; ed. Johannes OSTERNACHER, *Quos auctores Latinos et sacrorum Bibliorum locos Theodulus imitatus esse videatur* (1907) S. 6: Ac cinis in cinerem naturae mutat honorem.
- spiritus ad deum] *Eccles.* 12, 7: spiritus redeat ad deum; auch außerhalb der Bibel häufiger.
- [9] fidei ... signa prioris] *Hieronymus, Commentarii in epistulam Pauli apostoli ad Galatas I 3, 7*, ed. Giacomo RASPANTI (CC 77A, 2006) S. 75 Z. 22: in signum fidei prioris accepit. – *Passio sancti Blasii III 16*, AA SS Febr. I Sp. 342A: ad rectitudinem prioris fidei vestrae ostendendam. – *Prosper Aquitanus, Carmen de ingratitis*, lib. 2 v. 437, MIGNE PL 51, Sp. 118B/C: nulla mali linquentis signa prioris.
- declarans signa] *Vita altera des Aredius von Limoges*, AA SS Aug. V Sp. 185A; MIGNE PL 71 Sp. 1124B: multa signa et mirabilia declarare.
- [12] solvitur in cinerem] *Lactanz, De ave phoenice*, v. 98, edd. Samuel BRANDT und Georg LAUBMANN, *Lactanti opera omnia II/1* (CSEL 27/1, 1893) S. 141: et ambustum solvitur in cineres|cinerem auch in der handschriftlichen Überlieferung. – *Carmen de Sodoma*, v. 137, ed. Luca MORISI, *Versus de Sodoma* (Edizioni e saggi universitari di filologia classica 52, 1993) S. 62: solvitur in cinerem. – *Ps.-Augustinus, Speculum peccatoris*, MIGNE PL 40, Sp. 988: homo solvitur in cinerem et vertitur in vermen.
- [13] australi ... calori] *Hieronymus, Comm. in Ezechielem 12, 41*, ed. Franciscus GLORIE (CC 75, 1964): ad australem transeamus